

中國與資本主義國家關係

GDA 55 / 0204

(第一號)

外交部抗議美國空軍侵犯中國領空並擊落蘇聯客機的聲明

一九五三年八月一日

根據我國政府所得的經過核實的報告，一九五三年七月二十七日，美國軍用飛機先後侵入我東北領空竄擾，共達五十三批、三百二十四架次之多，其中十五批、七十八架次曾分別深入到我遼東省的本溪、蓋平、鞍山、海城、通化、柳河一帶，吉林省的樺甸、長春、公主嶺一帶，和遼西省瀋陽以南地區，進行偵察活動。

在上述入侵的美機中，有一批 F-86 四架，於同日十一時十二分由臨江地區侵入我國境，十一時十九分飛到樺甸一帶上空偵察竄擾，至十一時二十八分始行離去；該批飛機在竄擾中並曾襲擊和擊落我友邦蘇聯的一架正在旅大到蘇聯的正規航綫上飛行的伊爾十二式客機，機上人員二十一名死難。

自朝鮮戰爭發生以來，美國好戰分子爲了妄圖擴大朝鮮戰爭，進一步破壞遠東和平，曾經多次命令其空軍侵犯我國領空，對我國進行卑鄙挑釁。這

次美機入侵我國領空的架次之多，侵犯地區之廣，達到了三年多來的最高記錄，並對我友邦蘇聯客機進行強盜式的襲擊，這是對於中蘇兩國人民一次最嚴重的挑釁罪行。中國人民對此，表示極大憤怒。

美國軍事當局故意選擇了朝鮮停戰協定簽字的這一天，來進行這樣嚴重的侵犯我國領空的挑釁行動，這就證明美國好戰分子們是不甘心於他們在朝鮮的失敗的。中國人民對於來自美國戰爭勢力方面的任何可能的侵略行動和冒險行動，都在時刻提高警惕，加緊戒備。

中華人民共和國中央人民政府茲特對於美國空軍所犯的侵略中國領空和襲擊蘇聯客機的罪行提出強硬抗議，並且鄭重聲明，美國政府對於這種侵略罪行，必須承擔全部責任。

一九五三年八月一日於北京

(一九五三年八月二日「人民日報」)

(第二號)

中國和錫蘭政府關於簽訂一九五四年買賣大米和橡膠的兩項合同及延長一九五二年十月貿易協定的公報

一九五三年九月二十一日

中華人民共和國中央人民政府和錫蘭政府雙方的代表，根據一九五二年十二月兩國政府所締結的「中華人民共和國中央人民政府與錫蘭政府關於橡膠和大米的五年貿易協定」的規定，分別簽訂了在一九五四年買、賣大米和橡膠的兩項合同。依照這兩項合同，雙方將在平等互利的基礎上，按雙方商定的價格，由中國以大米售予錫蘭，由錫蘭以橡膠售予中國。雙方代表團對於一九五三年買、賣大米和橡膠的合同的執行情況均表示十分滿意。同時，

雙方代表團並代表雙方政府，同意將一九五二年十月在北京締結的「中華人民共和國中央人民政府與錫蘭政府貿易協定」，自一九五四年一月一日起延長兩年。

談判是在友好和誠懇的空氣中進行的。此次談判中雙方所達成的各項協議顯示了中、錫兩國貿易和友好關係的進一步的發展。

(一九五三年九月二十四日「人民日報」)

(第三號)

周恩來總理接見日本擁護和平委員會主席大山郁夫時就中日關係發表的談話

一九五三年九月二十八日

大山教授：過去日本軍國主義分子長期侵略中國，日本人民未能及時加以制止，使中國人民蒙受巨大損失，我代表日本人民向中國人民表示歉意。中華人民共和國政府和中國人民對於日本人民一貫採取友好態度，我代表日本人民謹致感謝。

周總理：日本軍國主義分子的對外侵略罪行，不僅使中國人民和遠東各國人民遭受了巨大損失，同時更使日本人民蒙受了空前未有的災難。我相信，日本愛好和平的人民將會記取這一歷史教訓，不再讓日本重新軍國主義化和重新對外侵略，以免日本重新蒙受比過去和現在更加深重的災難。今天日本人民正在為爭取民族獨立、反對重新軍國主義化而進行着英勇的鬥爭，中國人民對此表示敬意。

大山教授：東方各國，尤其是中國和日本，由於歷史和地理的原因，關係應該密切。

周總理：我們是主張恢復與世界各國的正常關係，特別是與日本的正常關係的。但是，如果日本政府仍然繼續做美國侵略中國和東方各國的工具，仍然繼續執行敵視中華人民共和國和中國人民的政策，並仍然繼續保持與蔣介石殘餘匪幫的所謂外交關係，那麼，日本就將日益成為太平洋上不安的因素，從而阻礙着日本與新中國締結和約和建立正常外交關係的可能。

大山教授：我以為，中日兩國外交關係未建立之前，並不妨礙兩國人民之間進行文化交流和經濟交流。

周總理：是的。我們歡迎日本人民代表團前來我國訪問，同時我國人民也願意派代表團前往日本訪問。但是今天美帝國主義和日本反動派阻礙着中日兩國人民友好關係的發展。日本現政府公然執行着美國政府的所謂禁運，竭力阻礙中日貿易的發展和文化的交流。因此，首先打破這個阻礙，需要兩國人民的共同奮鬥。

中日兩國之間的貿易關係，必須建立在平等互利的基礎之上。有些日本人認為：「中國工業化了，中日貿易就沒有前途。」必須指出，這是完全不對的。只有中國工業化，才能徹底改變過去那種所謂「工業日本、原料中國」的帝國主義和半殖民

地的經濟關係，而建立起真正平等互利、有無相通的貿易關係。中國逐步實現工業化，中國國家和人民的生產和需要就會愈加擴大，它就愈加需要發展國際間的貿易關係。而日本是中國的近鄰，在和平共處的基礎上，中日貿易的發展和經濟的交流，是完全有它的廣闊前途的。

大山教授：一九五二年十月在中國北京召開的亞洲及太平洋區域和平會議上所通過的關於日本問題的決議，已日益為日本人民所了解和支助。

周總理：這個決議的精神在於：為了保衛太平洋的和平與安全，必須防止因日本被變為美國軍事基地及重新軍國主義化而加深的新戰爭的危險。

我們認為，一個獨立、民主、和平、自由的日本，應該有它的自衛武裝的力量。但是，不幸得很，日本現在是被美國軍隊所佔領，受美國控制，並按照美國侵略者的意圖，在進行着重整軍備，復活日本軍國主義。這就使得太平洋的和平與安全受到了威脅，我們不能不予以深切注意。我們應該說，強大的新中國今天已有力量保衛自己的國家，並且日益成為保衛東方和平的重要支柱。

今天擺在日本人民面前的，是兩個不同的前途：一個是處於美國附庸國地位的軍國主義的日本，這是日本反動勢力所要求的；另一個是獨立、和平、民主、自由的日本，這是日本人民的奮鬥目標。今天的形勢是對日本人民有利的。兩個前途必須經過長期鬥爭，我們相信日本人民一定能夠獲得最後的勝利。

中國人民深刻了解因被外國軍隊佔領而陷於水深火熱中的日本人民的痛苦，這種痛苦是日本歷史上未曾有過的。中國人民希望日本人民能夠得到他們祖國的新生和獨立，希望中日兩國在和平共處的基礎上真正能夠共存共榮。

大山教授：感謝您和中國人民對於日本人民的關懷和友誼。

(一九五三年十月十日「人民日報」)

(第四號)

外交部章漢夫副部長爲抗議英國砲艇和飛機在珠江口襲擊中國艦艇事致英國談判代表函

一九五三年九月二十九日

杜維廉代表先生：

一九五三年九月十二日第二一三號來文業經收悉。茲奉命作如下答覆，請轉知英國政府。

根據中華人民共和國中央人民政府所得已經證實了的報告，九月九日十四時四分（當地時間），中華人民共和國海軍巡邏艦艇在珠江口內伶仃島西南及橫洲間的海面上駛行之際，發現有未懸任何國旗的武裝砲艇一艘向其駛來，當即以國際信號發出詢問。該形跡可疑來意不明的砲艇並不置答，仍加速駛前來。中華人民共和國海軍巡邏艦艇察於該處海面上多時以來常有海盜船艇擾亂活動，乃向空發砲三發，警告該艇停車。該來艇不但不予理會，反而更加向我艦艇急衝挑釁，中華人民共和國艦艇再度向空發砲二發，予以警告。此時該形跡可疑的來艇突然向中華人民共和國艦艇進攻，發砲十餘發；因此，中華人民共和國艦艇爲了自衛乃予以還擊。結果該進犯的砲艇始向南面大海逃去。

根據以上事實及來文所述，現可判明：該未懸任何國旗並對國際信號不予理會、無視一再警告、

向中華人民共和國艦艇挑釁並進行突襲的砲艇，即係英國海軍的砲艇。

又據確報，九月九日十四時十八分至十五時五十分之間，有可辨認確屬於英國政府的「蚊式」戰鬥轟炸機二架先後向在珠江口內的中華人民共和國艦艇俯衝掃射，並侵入伶仃島上空，企圖尋釁，經該島上防空部隊抗擊後，始行向香港方面飛去。

事實經過既係如此，中央人民政府對於英國政府所提抗議認爲不能接受。中央人民政府對英國海軍砲艇及英國「蚊式」戰鬥轟炸機的上述挑釁和突襲的行動，向英國政府提出強烈抗議；並希望英國政府立即採取必要的措施，防止此類事件之再度發生。

順向閣下表示最崇高之敬意。

中華人民共和國 章漢夫
中央人民政府外交部副部長

一九五三年九月二十九日於北京

（一九五三年九月三十日「人民日報」）

(第五號)

中日貿易協議

一九五三年十月二十九日

中國國際貿易促進委員會（簡稱甲方）與日本「國會議員促進中日貿易聯盟」代表團（簡稱乙方）爲開展中日兩國之間的貿易，加強中日兩國人民間的友誼，根據平等互利的原則並以一九五二年六月一日在北京簽訂的中日貿易協議爲基礎，經商討後，達成協議如下：

第一條 雙方同意在本協議有效期內每方出口及進口的金額各爲叁仟萬英鎊。

第二條 根據同類物資相易的原則，雙方輸出之商品分類（另附詳單）及其所佔總額之百分比如下：

由中國輸出：甲類佔總值三五%
乙類佔總值四〇%
丙類佔總值二五%

由日本輸出：甲類佔總值三五%

乙類佔總值四〇%

丙類佔總值二五%

第三條 雙方貿易係在以貨易貨基礎上進行，僅以英鎊計價。

第四條 本協議由中國進出口公司或其他中國國營對外貿易公司與日本工商業機構互相協商簽定各項具體合同實行之。合同中應規定進出口貨物的數量、規格、交易方式、價格及交貨時間、地點等。

第五條 關於運輸及支付方法，在簽訂具體的交易合同時由雙方協商決定之。

第六條 中國出口貨以中國商品檢驗局之品質重量檢驗證爲付款依據。日本出口貨以日本商

品檢驗機構之品質重量檢驗證爲付款依據（出口貨之檢驗費用由賣方負擔之）；但買方有權在貨物抵達目的口岸後予以覆驗。中國進口貨由中國商品檢驗局辦理覆驗，日本進口貨由日本商品檢驗機構辦理覆驗，如發現品質與重量等與合同規定的條件不符時，可向賣方索取賠償，其品質及重量在運輸途中所發生之自然變化不在索賠之列，索賠期限將在具體合同中分別規定之。覆驗費由買方負擔。

第七條 因執行合同所發生的或與合同有關的一切爭執，雙方經過協商進行解決。如雙方不能以協商方式解決時，由雙方組織仲裁委員會進行仲裁。在本協議有效期內，仲裁在中國境內舉行。

第八條 本協議之有效期限自簽字之日起至一九五四年十二月三十一日爲止，如到期尚未達

到貿易協議的總額時，經雙方同意，可酌量延長期限。

第九條 本協議於一九五三年十月二十九日在北京簽訂，正本以中文及日文作成各貳份，雙方各執日文正本各一份，兩國文字之條文，具有同等效力。

中日貿易協議附件

商品分類詳細名單（略）

● 代表中國方面簽字的是：中國國際貿易促進委員會主席南漢宸和參加這次談判的代表盧緒章、倪蔚庭、舒自濤、詹武、劉今生、商廣文、馬一民、高尚能、鄭斯頤、張政、馮鐵城。代表日本方面簽字的是：日本「國會議員促進日中貿易聯盟」代表團團長池田正之輔，副團長江藤夏雄、帆足計、中村高一和團員田中稔男、長島鏡藏、松田竹千代、中村三之丞、喜多壯一郎、松前重義、木村福八郎、風見章、須藤五郎、弓削靖、宇田耕一、村山佐太郎、平野清、大島善吉、川勝傳、谷口藤一郎、櫻澤秀次郎、菊池善隆、中野勘夫。

（一九五三年十月三十日「人民日報」）

（第六號）

中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若接見日本國會議員促近 日中貿易聯盟代表團時就中日關係問題發表的談話（摘要）

一九五三年十月二十九日

郭沫若在詳細地介紹了中國的和平運動發展情況之後說：中國人民是把日本人民和日本政府區別開來看的。中國人民願意增進和日本人民的友誼。但是日本吉田政府的種種措施都是完全敵視中國人民的。

郭沫若援引了許多生動的事實說明今天的日本，事實上已成爲美國的附庸和美國在遠東的軍事基地。他指出：在日本今天還有一部分反動分子仍然在想重溫舊夢，企圖借美國的力量復活日本軍國主義和帝國主義，把日本重新推上侵略的道路。

談到日本的武裝問題，郭沫若說：中國人民認爲，一個獨立、民主、和平、自由的日本，應該保有它的自衛武裝力量。但是這種自衛的武裝力量和日本在美國控制下企圖重新侵略的武裝，是完全不同的。在美國控制下的重整軍備對日本人民是大災難，而且是中國人民、亞洲人民和愛好和平的日本人民所堅決反對的。

郭沫若指出在日本有人把中蘇友好同盟互助條約和臭名遠揚的「美日安全保障條約」混爲一談，

是完全錯誤的。他說：中蘇友好同盟互助條約的主要目標，是「共同防止日本帝國主義之再起及日本或其他用任何形式在侵略行爲上與日本相勾結的國家之重新侵略」。因此這完全是一個和平的條約。「美日安全保障條約」却相反，它十分明顯的是與中蘇兩國爲敵的條約，是美國利用日本人民做侵略貓爪的戰爭條約。

郭沫若最後向正在爲爭取自己祖國的獨立、民主、和平與自由而進行艱苦鬥爭的日本人民致敬。他並表示：從中國人民的立場來說，如果日本斷絕與台灣蔣介石殘餘匪幫的關係，如果日本擺脫美國侵略主義的附庸國與追隨者的地位，如果日本成爲和平、獨立的國家，那麼中國與日本的正常關係不但可以建立和發展，而且在中國和日本之間訂立互不侵犯條約，也是可以考慮的。在今天中日兩國的正常外交關係尚未建立以前，中國人民願意首先開展中日人民間的經濟交流與文化交流，並和日本人民一道爲保衛亞洲與世界和平而努力。

（一九五三年十月三十日「人民日報」）

附錄：「人民日報」社論

「論中日關係」

一九五三年十月三十日

自從日本帝國主義開始了對中國的全面的侵略戰爭，以及中國人民開始了英勇抗戰以來，中日兩國就存在着戰爭狀態，斷絕了一切關係。一九四五年日本帝國主義接受無條件投降以後，日本本來有可能恢復和中國的正常關係，但是由於日本處於美國帝國主義的佔領之下，成為美國在遠東的軍事基地，由於日本反動政府一貫順從美國，採取敵視中國人民的政策，以致中日兩國的正常關係，至今未能恢復。這些年來，日本人民從現實生活中，越來越深刻地感到，日本和他們偉大的鄰邦中華人民共和國之間沒有建立正常的外交關係是一件痛苦的事情。因此，今天在日本，要求建立中日兩國之間的正常外交關係的呼聲，正一天比一天高漲。我們對於日本人民的這一願望及熱心為中日建交而奔走的朋友們，表示歡迎。我們認為中日兩國之間的正常外交關係的建立，將有助於增進遠東和平與中日兩國的和平共處，並促進兩國之間關於文化、經濟、貿易的交流與發展。今天中日兩國的關係，顯然是非常不正常的。

今天的日本，事實上已經成為美國的附庸，成為美國在遠東的軍事基地。從日本的北海道直到九州南部，佈滿了美國的海、陸、空基地；美國的兵營，遍及日本全國。一九五〇年六月，美國發動侵略朝鮮的戰爭以後，日本實際上成了美國侵略朝鮮的基地，日本不僅為美軍提供了海、空基地，而且也提供了為美軍進行侵略戰爭所需要的龐大的物力與人力。這已是誰都知道的事情。一九五一年九月，在美國的一手包辦下，日本與美國簽訂了排斥中、蘇兩國以及其他亞洲國家的單獨和約，和以變日本為美國侵略亞洲的工具為目的的「美日安全保障條約」。次年四月，日本政府又在美國的指示下，和為全中國人民一致唾棄的台灣蔣介石殘餘匪幫，締結了所謂「和平條約」。不僅如此，日本政府又執行美國對新中國的「禁運」政策，百般阻撓中日間的貿易。自從今年七月，美國被迫簽訂朝鮮停戰協定以後，日本政府在美國的驅使下，更加速着復活日本軍國主義的陰謀。最近，吉田茂公開主張重新武裝日本，復活日本軍國主義，並派他的親信池田勇人赴美，以便加速執行美國重新武裝日本

的計劃。又派日本外務相岡崎勝男去東南亞各國游說，企圖麻痺東南亞各國人民，使他們不注意美國復活日本軍國主義的陰謀，為重新武裝日本廓清道路。

日本政府所執行的敵視中國人民的政策，不僅為了美國壟斷資本的利益，而且也符合日本軍國主義分子的願望。日本軍國主義分子，至今沒有記取日本帝國主義在第二次世界大戰中所獲得的慘痛教訓。他們不斷在日本人民中進行「要求生存空間」與「走第一次世界大戰後德國的道路」的狂妄的法西斯宣傳。日本總理府資源調查會，在今年八月二十二日發表的白皮書上，散佈荒誕的法西斯理論說：「十餘年後，如再不增加和九州差不多大小的一個島嶼，那麼要維持目前的生活水平是不可能的。」（引自八月二十三日日本「朝日新聞」）日本住友財閥的代表、前近衛內閣遞信（郵電）大臣村田省藏，在與「實業之日本社」的記者談話中說：「現在有這樣的議論，認為接受美國援助不好。但是使德國具有發動第二次歐戰的力量的是原動力，是從哪裏來的呢？這就是美國的借款。」（引自今年八月十五日日本「實業之日本」雜誌一六頁）這批侵略成性的軍國主義分子，他們甘心充當美國侵略亞洲的工具，執行美國主子敵視中國人民的政策，其目的，就是企圖借美國的力量，復活日本軍國主義和帝國主義，把日本重新推上侵略的道路。

中華人民共和國政府，自成立以來，就主張與世界各國建立正常的外交關係。中國人民政治協商會議共同綱領第五十六條指出：「凡與國民黨反動派斷絕關係，並對中華人民共和國採取友好態度的外國政府，中華人民共和國中央人民政府可在平等、互利及互相尊重領土主權的基礎上，與之談判，建立外交關係。」今年中國人民政治協商會議全國委員會慶祝中華人民共和國成立四周年的口號中，也明確提出：「恢復遠東各國與日本的正常關係，發展中日兩國人民的經濟文化交流！」這證明中國人民不論過去和現在，對於日本人民，始終是伸着友誼之手的。我們認為今天要考慮建立中日兩國之間的正常的外交關係，首先必須結束吉田政府

藐視中國人民的政策。周恩來總理在接見日本大山郁夫教授時，業已明確地指出：「如果日本政府仍然繼續做美國侵略中國和東方各國的工具，仍然繼續執行敵視中華人民共和國和中國人民的政策，並仍然繼續保持與蔣介石殘餘匪幫的所謂外交關係，那麼，日本就將日益成為太平洋上不安的因素，從而阻礙着日本與新中國締結和約和建立正常外交關係的可能。」

今天在日本，有一部分中立論者，他們也要求建立中日間的正常關係。不過中立論者當中，是有各種不同的動機的：一種是單純地願望日本能夠擺脫戰爭的善意的誠實的中立論者；一種則是借中立之名，行親美之實的藉以蒙蔽羣衆的中立論者。對於前一種誠實的中立論者，我們誠懇地告訴他們，我們願意和他們做朋友，願意同他們合作，共同為保衛遠東和平及建立中日間的正常關係並使兩國和平共處而努力。我們不僅願望日本人民，而且也願望整個東方人民以至世界人民，不再遭受戰爭的浩劫。

如果日本的中立論者，認為中立就是不追隨美國的政策去侵略別人，那麼我們是表示歡迎的。不過我們要提醒一句，事實上日本早已成為美國的附庸與在遠東的軍事基地，日本的反動政府正在追隨美帝國主義，參加侵略陣營。如果日本的中立論者，相信美日反動派的謊言，認為中蘇友好同盟互助條約，也和「美日安全保障條約」一樣，威脅日本的獨立與和平，那就大錯而特錯了。這種說法，恰恰符合美日反動派的利益。

一九五〇年二月簽訂的中蘇友好同盟互助條約，是針對着日本的軍國主義侵略分子的。這一條約的主要目標為：「共同防止日本帝國主義之再起及日本或其他用任何形式在侵略行為上與日本相勾結的國家之重新侵略」。這一條約對於日本一切妄圖東山再起的軍國主義分子，都是一個當頭棒喝。日本反動派企圖掩飾自己不可告人的陰謀，欺騙日本人民，把中蘇友好同盟互助條約，說成似乎是要對付日本人民的，似乎是要侵略日本的，因而他們就要實行自衛，實行重新武裝。事實正如周恩來總理在和大山郁夫教授的談話中指出的一樣：「我們認為，一個獨立、民主、和平、自由的日本，應該有它的自衛武裝的力量。但是，不幸得很，日本現在是被美國軍隊所佔領，受美國控制，並按照美國侵略者的意圖，在進行着重整軍備，復活日本軍國主義。」在這種情況之下建立起來的日本武裝，就根本談不上什麼自衛，只能是美帝國主義的「以亞洲

人打亞洲人」的砲灰，及鎮壓日本人民要求獨立與和平的工具。

我們要正告那些狂妄的軍國主義分子，復活日本軍國主義的陰謀是註定要碰得頭破血流的。過去那種腐敗的、向帝國主義屈服的、無力向侵略反抗的舊中國，已經一去不復返了。現在，我們對任何國家沒有領土野心，我們絕不侵略別人，但也絕不允許別人侵略我們。中國人民不但以自己的力量消滅了美帝國主義所支持的數百萬蔣匪幫軍隊，而且在抗美援朝鬥爭中，還直接擊敗了美帝國主義的侵略軍隊。中國人民的力量正在不斷增長，並日益成為保衛遠東和平的重要因素。我們有充分力量足以消滅敢於伸入我國國境的任何侵略者；我們也有捍衛遠東和平的神聖責任，反對日本帝國主義的再起。

劉少奇副主席，在今年北京各界慶祝中蘇友好同盟互助條約簽訂三周年大會上，曾明確指出這一條約的意義說：「很顯然，就遠東目前的形勢來說，只要日本帝國主義不能再起，不能發動侵略戰爭，亞洲其他國家是不會或難於發動戰爭的。而美帝國主義以及其他任何帝國主義，如果沒有日本作為侵略戰爭的基地，如果沒有日本反動統治者的支持和幫助，如果沒有廣大的日本人力被利用來為侵略戰爭服務和當砲灰，要在遠東進行大規模的侵略戰爭是不可能的。因此，可以說，只要能夠『制止日本或其他直接間接在侵略行為上與日本相勾結的任何國家之重新侵略與破壞和平』，那麼，遠東的和平就有了保證。」遠東和平的取得，將保證日本人民避免被拖上戰爭的道路。持續了半個世紀的日本帝國主義的對外侵略戰爭，不僅給我們中國人民與其他東方各國人民，帶來了巨大的災難，而且也使日本人民受到了空前未有的災難。可見中蘇友好同盟互助條約，不僅符合中、蘇兩國人民的利益，符合東方各國及全世界人民的利益，而且也符合日本人民的利益。而「美日安全保障條約」，則違背日本人民利益，為日本侵略分子所歡迎。只有日本帝國主義分子及與之勾結的其他帝國主義分子，在這一偉大的中蘇友好同盟互助條約面前發抖，並竭力加以誣毀與反對。

如果日本的中立論者期望日本不再捲入戰爭的漩渦，遭受比過去和現在更深重的災難，那麼在我們看來，這種情緒是很自然的。他們的這種情緒是為中國人民所深深理解的。不過，在目前的國際局勢下，日本如要取得中立，必須首先具有能夠保持

(未完)

中立的條件，這就是必須首先取得日本的獨立與和平。如果首先不取得日本的獨立與和平，那麼所謂保持日本的中立，不過是一個天真的願望。今天的問題就是究竟誰阻礙着日本的中立呢？今天是誰在日本到處建立軍港、飛機場、演習場與兵營？是誰迫使日本國家支出的百分之七十直接或間接地用於重整軍備？是誰破壞了日本人民的和平生活，使日本軍事基地化，以致大批和平企業破產，大量失業工人流浪街頭，不少農民不能耕田，漁夫不能打魚？又是誰把日本推入了日本歷史上從來沒有過的屈辱與貧苦的地位？日本今天的處境，已經回答了誰不允許日本中立的問題。

從中國人民的立場上來說，如果日本斷絕與台灣蔣介石殘餘匪幫的關係，如果日本擺脫美國侵略主義的附庸國與追隨者的地位，如果日本成為和平、獨立的國家，那麼中國與日本的正常關係不但可以建立與發展，而且在中國和日本之間訂立互不侵犯條約，也是可以考慮的。

在今天中日兩國的正常外交關係尚未建立以前，我們願意首先開展中日人民間的經濟交流與文化交流，並和日本人民一道，為保護亞洲與世界的和平而努力。為了更好地開展目前中日間的經濟交流，我們認為必須克服兩種不正確的看法。一種是

依舊本着「工業日本、原料中國」的帝國主義的觀點，來和中國進行貿易，企圖以沒有什麼經濟價值的、中國所不需要的、符合於美國禁運政策的物資，來換取中國經濟價值很高的物資。我們要告訴他們，中日間的不平等不互利的貿易，已經成了歷史的廢跡，如果不克服這種觀點，將為美日反動派所利用。今天美日反動派正用鼓勵這種貿易的辦法，以挑撥中日人民間的感情。

另一種看法就是認為：「中國工業化了，中日貿易就沒有前途。」關於這點，周恩來總理在和大山郁夫教授的談話中已經指出：「中國逐步實現工業化，中國國家和人民的生產和需要就會愈加擴大，它就會愈加需要發展國際間的貿易關係。而日本是中國的近鄰，在和平共處的基礎上，中日貿易的發展和經濟的交流，是完全有它的廣闊前途的。」只有克服上述兩種看法，目前中日間的貿易，才能健全地、滿懷信心地開展，而有助於增進中日人民的友誼。

我們深信在澄清了中日關係上的一些看法，並經過中日人民的努力以後，中日兩國之間是可以建立起彼此尊重，互不侵犯，和平相處，平等友好，自主貿易，與文化交流的睦鄰關係的。

（一九五三年十月三十日「人民日報」）